

УДК 81'373.43:070

Ачилова Елена Леонидовна

Кандидат филологических наук, доцент,
Таврическая академия,
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет
имени В. И. Вернадского»;
Российская Федерация, Симферополь, e-mail: elena-achilova@yandex.ru

Регушевская Ирина Анатольевна

Кандидат филологических наук, доцент,
Таврическая академия,
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет
имени В. И. Вернадского»;
Российская Федерация, Симферополь, e-mail: ree0505891025@gmail.com

ЭКСПРЕССИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ОККАЗИОНАЛЬНЫХ ОБРАЗОВАНИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ КРЫМСКИХ МЕДИА)

В статье рассматриваются окказиональные образования, встречающиеся в медиатекстах региональных крымских СМИ. Уделяется внимание наиболее распространённым способам описания социально-политической действительности в массмедийных текстах. Анализируются основные способы образования окказионализмов, описываются наиболее продуктивные модели их создания. Дается оценка окказиональной лексике как индикатору возможностей системы языка, имеющей большой потенциал.

Ключевые слова: окказионализм, медиатекст, языковая игра, словообразование, прецедентный текст.

Elena L. Achilova

PhD in Philology science, Associate Professor,
V. I. Vernadsky Crimean Federal University,
Department of Slavic philology and journalism;
Russian Federation, Simferopol

Irina A. Regushevskaya

PhD in Philology science, Associate Professor,
V. I. Vernadsky Crimean Federal University,
Department of Slavic philology and journalism;
Russian Federation, Simferopol

**EXPRESSIVE POTENTIAL OF OCCASIONAL FORMATIONS
(ON THE MATERIAL OF CRIMEAN MEDIA)**

Abstract. *The article deals with the occasional formations occurring in media texts of the Crimean regional media. Attention is paid to the most common ways of describing socio-political reality in mass media texts. The main methods of the formation of occasionalism are analyzed, the most productive models of their creation are described. Lexical occasionalism are seen as an indicator of the capabilities of a language system that has great potential.*

Key words: *occasionalism, media text, language game, word formation, precedent text.*

Для цитирования:

Ачилова, Е. Л., Регушевская, И. А. Экспрессивный потенциал окказиональных образований (на материале крымских медиа) // Гуманитарная парадигма. 2019. № 4 (11). С. 51–58.

В современных лингвистических исследованиях всё большее внимание уделяется креативности в языке. Изучение творческих возможностей языка позволяет расширить представление о действующих правилах и нормах, внесистемных явлениях и языковой системе в целом. Сегодня, в период развития информационных технологий, наблюдается «свобода» самовыражения, своего рода раскрепощённость, вследствие чего происходит насыщение текстов СМИ всевозможными новообразованиями. Одним из наиболее продуктивных источников фактического материала в этом направлении является публицистическая речь. Язык в его речевой реализации позволяет авторам медийных текстов не просто констатировать факты и транслировать события из внешнего мира, но и преобразовывать их, влиять на взгляды и поведение людей и т. д. Усиление личностного начала, ориентация на привлечение читательской аудитории способствуют расширению набора выразительных средств, используемых в текстах СМИ. Авторы-журналисты используют все словообразовательные возможности языка для создания креативных форм для привлечения читательской аудитории. Такого рода речевые новообразования, служащие для осуществления актуальной коммуникативной задачи, называются окказионализмами.

Окказиональные образования часто попадают в поле зрения исследователей, так как, во-первых, представляют собой результат стремительно развивающего языкового творчества носителей языка, а во-вторых, являются мощным экспрессивным средством создания так

называемого «карнавала», искромётной языковой игры в современных медиа. Так, С. И. Сметанина пишет: «Журналисты играют со словами в слова в поисках свежих, необычных номинаций для лиц и фактов, ломая традиционные модели словообразования, грамматики, снимая табу на сочетаемость слов. Игровая, карнавальная стихия реализуется в языковой раскрепощённости и вседозволенности» [11, с. 199]. Новообразованиям в русском языке посвящены работы С. И. Алаторцевой [1], В. Е. Замальдинова [3], Е. А. Земской [4], Н. З. Котеловой [5], В. В. Лопатина [6], А. Г. Лыкова [7], Т. В. Поповой [9], Л. В. Рацибурской [8; 9] и др.

Авторы «Словаря-справочника лингвистических терминов» дают такое определение термину «окказиональный»: «Не соответствующий общепринятому употреблению, носящий индивидуальный характер, обусловленный специфическим контекстом» [10, с. 240]. Намеренное нарушение языковых норм при создании окказиональной лексики объясняется потребностями общества номинировать новую действительность, определённое политическое или социально-экономическое явление, характерное для конкретного лингвокультурного сообщества. Также появление окказиональных слов связано с желанием автора медийного текста подчеркнуть коннотативный фон индивидуальных настроений, дать собственную оценку тем или иным явлениям окружающей действительности.

В нашем исследовании под окказионализмами понимаем новые экспрессивные слова, фразеологические обороты, созданные в процессе речи, характеризующиеся невоспроизводимостью (творимостью) и не зафиксированные в лексикографических источниках. Фактическим материалом для данного исследования послужили медиатексты региональных крымских СМИ.

Процессы словообразования XXI века приводят к возникновению новой общественно-политической лексики, имеющей высокую оценочность, экспрессивность, креативный потенциал. Как отмечает В. В. Васильева, «в современных медийных текстах окказиональные новообразования <...> выполняют экспрессивную функцию, выражая отношение к особо важным событиям и проблемам современности» [2, с. 20]. Журналисты экспериментируют не только со словами, но и с различными морфемами, создавая новые номинации для более успешного воздействия на целевую аудиторию.

Как известно, социально-политические изменения всегда привлекали внимание создателей медиатекстов. Политические же события марта 2014 года значительно отразились не только на социально-политической ситуации Крыма, но и способствовали расширению деятельности средств

массовой информации, особенно региональных газет и информационных агентств, которые фиксировали события «из первых рук».

Анализ материала показал, что одним из способов описания политической действительности в массмедийных текстах является лексическая контаминация, которая отличается метафорическим оттенком значения, стилистической маркированностью, игровой природой и низким уровнем узуализации. Произведённые таким образом новообразования никогда полностью не теряют смысловой связи с исходными словами, то есть включают в своё значение семантику мотивирующих слов: конец одного слова накладывается на начало другого — так рождается языковая игра. При помощи контаминации созданы следующие слова из общественно-политической сферы:

1) правосеки (правый сектор)¹: *Крымские татары массово встанут на защиту Крыма от орд «правосеков»* (Комсомольская правда. Крым, 21.08.2014); *Правосеки* дают на миссию ОБСЕ. Активисты «правого сектора» угрозами добиваются от эмиссаров ОБСЕ, которые работают на востоке Украины, «объективных» выводов (Комсомольская правда. Крым, 19.04.2014);

2) патриотупость (патриотизм и тупость): *О себе в стране, о стране в себе и немного о патриотупости* (Комсомольская правда. Крым, 14.10.2014);

3) евроерундиция, евродеградация: *Евроерундиция*. Пока украинское общество с замиранием сердца ожидает подписания (или таки не подписания!) договора об Ассоциации с ЕС, агитация за Европу идёт полным ходом (РИА Крым, 24.10.2013); *Евродеградация* (Кафа, 12.09.2013).

4) кнопкодавы (депутаты): *Некнопкодавы*. Но тоска. В Крыму с визитом побывал украинский спикер Владимир Рыбак (Крымские известия, 14.06.2013); *Парламентские кнопкодавы* установили новый рекорд... В течение текущего месяца 24 народных депутата 41 раз голосовали за своих коллег в парламенте (РИА Крым, 23.10.2017).

Активно для образования окказионализмов общественно-политического характера используется суффиксация. Так, частотным становится суффикс *-инг*: *путинг*, *навальтинг* и др. (митинг в поддержку политического субъекта): *В Челябинске прошёл «путинг» против терроризма* (Примечания, 09.04.2017); *Количество автобусов поражает воображение! Митинг в Лужниках — Путингс любовью!* (Крымское информационное агентство, 07.12.2017); *На «Путинг» ответили*

¹ Запрещенная в России организация (прим. Редакции)

«**Навальтингом**» (Комсомольская правда. Крым, 27.02.2012); *Очередной порошенкинг. Порошенко просит поддержки у народа Украины* (РИА Крым, 24.03.2019); *Януковичинг во дворе Рады охраняют покруче, чем саму Раду* (Аргументы недели. Крым, 03.12.2013); *Медвединг. По России начались митинги в поддержку Дмитрия Медведева* (РИА Крым, 04.02.2008).

Ещё одним распространённым средством создания окказиональных слов является обыгрывание имён собственных: *Чуров, чуровщина* — зачем всё это тянуть в новые выборы, давать дополнительные поводы для атак и насмешек? (Крымские известия, 03.03.2016); *Нургалиевщина* как осколки суверенной демократии (Кафа, 05.06.2013); *Олигархи, «Антисоветская жириновщина» и «русобобская навальновщина» — главная угроза для России — Зюганов* (Новый Крым, 18.05.2018); *Жириновщина* как символ русской «суверенной демократии» (Примечания, 17.08.2014); *Он видимо пытается сделать так, чтоб януковщина-кучмовщина не смогла больше управлять страной* (Крымский телеграф, 18.09.2015); *Порошенковщина штурмует церковь, отделённую от государства* (Новый Крым, 18.11.2018); *Крымская аксёновщина* (Крымское время, 12.02.2017); *Медведевщина. Медведев выступил с рядом заявлений, характеризующих социально-экономические власти нашей страны, контролируемые либеральным кланом* (Крымский телеграф, 12.04.2016); *Гримасы тимошенковщины: керченские новосёлы до сих пор не могут вселиться в свои квартиры, щедро раздаренные перед выборами* (Кафа, 10.02.2010); *Необходимо сплотиться вокруг гаранта, иначе президентом станет Собчачина* (Крымское информационное агентство, 05.06.2017); *Поклонская ответила на «поклонщину»* (Allcrimea.net, 11.06.2016).

Для современных текстов в крымских региональных СМИ (как и для других современных медиатекстов) характерно использование приёмов интертекстуальности, которые используются авторами-журналистами с целью придания динамичности и экспрессии стандартным речевым формулам. Для привлечения внимания адресата в журналистской практике используются уже известные широкому кругу выражения, формальное сходство которых вызывает необходимые ассоциации у читателя, подсказывает ему исходный вариант прецедентного высказывания. Так, прецедентный текст служит не только для экспрессии медиатекста, но и для придания ему новых оттенков значений. Медиатексты, в которых использованы прецедентные тексты, активизируют читательское восприятие, апеллируют к фоновым знаниям адресата. Зачастую переосмысляя тот или иной прецедентный текст, автор

также вводит в его состав окказиональные единицы. Заголовки, представляющие собой альтернативы прецедентных текстов, становятся более экспрессивными, работают на привлечение внимания.

Отметим, что в зависимости от социально-политической направленности текста могут использоваться прецедентные единицы разных культур и национальностей, что характерно для современной стилистической нормы поликультурного Крыма. Одним из таких вариантов является создание новообразований на базе литературных и фольклорных произведений: **Мова, язык или наречие? Вот в чём вопрос** (Комсомольская правда. Крым, 25.11.2014); **За кого голосовать — вот в чем вопрос** (Комсомольская правда. Крым, 27.08.2014); **Женщина. Семья. Ребёнок. Каковы причины кризиса семьи и пути её преодоления, решали на встрече за круглым столом в Крыму** (Комсомольская правда. Крым, 24.03.2015); **«ТВишневы́й сад»** (Крымская газета, 26.03.2018); **«Село Молебка и его обЛЕТатели»** (Аргументы недели. Крым, 02.10.2012); **«Село и его депутаты»** (Примечания, 12.08.2015); **Рейтинг — чушь, но в нём намёк** (Примечания, 20.12.2014); **Вызов — ложь, да в нём намёк. Что скрывается за анонимными «минированиями» и телефонными розыгрышами** (Крымские известия, 23.06.2013).

Нередко журналисты обыгрывают в своих текстах цитаты из знаменитых кинолент: **Чем ближе 2020 год, тем более вечер перестает быть томным... Собраны все пролёты железнодорожной части Крымского моста** (Комсомольская правда. Крым, 20.02.2019); **Карелия — Крыму: будем дружить ёлками!** (Комсомольская правда. Крым, 25.12.2014); **«Предлагаю дружить домами»: всплыли любопытные детали про главных обвиняемых в деле «убийства» Бабченко** (Комсомольская правда. Крым, 01.06.2018); **Предлагают дружить домами: Реабилитированным народам в Крыму хотят сделать льготу на оплату коммунальных услуг и бесплатный проезд в общественном транспорте** (Новый Крым, 20.05.2015); **Политика политикой, а премьеры — по расписанию** (Крымский телеграф, 15.03.2014); **Война войной, а в ЕС — по расписанию** (Новый Крым, 13.06.2017).

Окказиональные образования создаются при обыгрывании фразеологизмов: **Шкура неубитого нацизма** (Комсомольская правда. Крым, 03.03.2014); **РФ и США делят шкуру азиатского медведя** (Слава Севастополя, 28.06.2018); **Куда не ступала нога чиновника** (Комсомольская правда. Крым, 14.08.2014); **В Симферополе есть участки, где вообще не ступала нога дворника** (Новый Крым, 13.10.2018);

В Крыму много мест, куда долгое время не ступала нога дорожно-строительных служб (Огни маяка, 12.09.2017).

Нередко базой для создания окказиональных выражений становятся пословицы, поговорки и крылатые выражения: **Менталитет — не башмак, с ноги не сбросишь** (Комсомольская правда. Крым, 06.11.2013); **Бесплатный Крым бывает только в мышеловке** (Крымская правда, 18.03.2016); **Бесплатный газ бывает только в мышеловке** (Новый Крым, 12.09.2016); **Что имеем, не храним, потерявши — опресним!** О нехватке пресной воды в Крыму (Комсомольская правда. Крым, 01.12.2014); **Комплекс магазинов на Пионерской: сносить нельзя оставить** (Комсомольская правда. Крым, 29.01.2015); **Референдум в Крыму: «помиловать нельзя казнить»** (Крымское время, 16.03.2015); **Голосовать, нельзя бойкотировать** (Огни маяка, 16.03.2014).

Таким образом, представленные словообразовательные модели контаминации, суффиксации и приёмы языковой игры на основе обыгрывания устойчивых выражений обладают мощным прагматическим потенциалом, а окказиональная лексика позволяет журналисту выразить свою точку зрения лаконично, ярко, оригинально представить социально-политическое явление или событие и дать ему соответствующую оценку. Окказионализм является индикатором возможностей системы языка, он показывает, насколько могут изменяться семантические, грамматические и словообразовательные модели языка, и позволяет оценить потенциал для дальнейшего изменения и развития языковой системы.

Литература

1. Алаторцева, С. И. Проблемы неологии и русская неография: автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.01 / Алаторцева Светлана Ивановна. СПб., 1999. 42 с.
2. Васильева, В. В. Окказиональные слова в современной «наивной картине мира» // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. 2016. № 3. С. 17—20.
3. Замальдинов, В. Е. Словообразовательные неологизмы как средство речевого воздействия (на материале нижегородских СМИ начала XXI в.): дис. ... канд. филол. наук. Нижний Новгород, 2018. 224 с.
4. Земская, Е. А. Словообразование как деятельность. М.: КомКнига, 2005. 224 с.
5. Котелова, Н. З. Избранные работы / Российская академия наук; Институт лингвистических исследований. СПб.: Нестор-История, 2015. 276 с.

6. Лопатин, В. В. Рождение слова. Неологизмы и окказиональные образования. М. : Наука, 1973. 152 с.

7. Лыков, А. Г. Современная русская лексикология (русское окказиональное слово): учебное пособие для филол. ф-тов ун-тов. М. : Высшая школа, 1976. 120 с.

8. Новые тенденции в русском языке начала XXI века: колл. монография / Под ред. Л. В. Рацибурской. 4-е изд., стер. М. : ФЛИНТА : Наука, 2016. 304 с.

9. Попова, Т. В., Рацибурская, Л. В., Гугунава, Д. В. Неология и неография современного русского языка: учеб. пособие. М. : Флинта, 2017. 168 с.

10. Розенталь, Д. Э., Теленкова, М. А. Словарь-справочник лингвистических терминов. 2-е изд., испр. и доп. М. : Просвещение, 1976. 543 с.

11. Сметанина, С. И. Медиа-текст в системе культуры (динамические процессы в языке и стиле журналистики конца XX века). СПб. : Изд-во Михайлова В. А., 2002. 383 с.

~